

Bemerkungen · Comments

Bemerkungen

o = oberes System; *u* = unteres System;
T = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

Quellen

- E** Erstaussgabe der Fassung für Klavier zu zwei Händen. Leipzig, C. F. Peters, Plattennummer 7150, erschienen 1887. 26 Seiten, Noten auf S. 2–25. Titel: *Norwegische Tänze | für | Pianoforte zu vier Händen | von | EDVARD GRIEG | Opus 35 | für Pianoforte solo | vom | COMPOSITEN. | Eigentum des Verlegers. | LEIPZIG | C. F. PETERS.* Verwendetes Exemplar: Bergen, Öffentliche Bibliothek. Griegsamlingen, Signatur 246204 (Auflage von 1888, datiert nach der Verlagsanzeige auf S. 26).
- E_N** Nachdruck der Erstaussgabe mit ergänztem Fingersatz, Platten-

nummer wie E, erschienen 1901. Titel: *Norwegische Tänze | für | Pianoforte zu vier Händen | von | EDVARD GRIEG | Opus 35 | für Pianoforte solo | vom | COMPOSITEN. | Aufführungsrecht vorbehalten. | Eigentum des Verlegers. | 7150. | LEIPZIG | C. F. PETERS. | Mit Fingersatz versehen von Adolf Ruthardt.* Verwendetes Exemplar: Bergen, Öffentliche Bibliothek. Griegsamlingen, Signatur 246218 (Auflage von 1905, datiert nach der Verlagsanzeige auf S. 26).

Zur Edition

Das Autograph der zweihändigen Fassung von Opus 35 ist verschollen; einzige Quelle unserer Edition ist daher die von Grieg überprüfte und autorisierte Erstaussgabe (E). Der Nachdruck (E_N) von 1905 ist textgleich mit der Erstaussgabe, abgesehen von den neu hinzugefügten Fingersätzen Adolf Ruthardts (die nicht in unsere Edition übernommen wurden).

Runde Klammern kennzeichnen Hinzufügungen der Herausgeber. Kursiver Fingersatz sowie das Zeichen [stammen aus E. Die Zeichen ʀ und ʌ zur Aufteilung der Hände wurden von Einar Steen-Nøkleberg ergänzt.

Einzelbemerkungen

I
62 o: Akkord auf Zz 1+ ohne *c*¹; angeglichen an Parallelstelle T 238.
218: *fz* statt *fp*, vgl. aber T 36, 42, 212.
251 f. u: Jeweils mit > zu Zz 1; angeglichen an Parallelstelle T 75 f.

III

27: *più f* bereits in T 26; angeglichen an Parallelstelle T 95.

IV

377 u: Bogenende bereits in T 376 Zz 2; angeglichen an Parallelstelle T 109.

München · Oslo, Herbst 2017
Ernst-Günter Heinemann
Einar Steen-Nøkleberg

Comments

u = upper staff; *l* = lower staff;
M = measure(s)

Sources

- F** First edition of the version for piano two-hands. Leipzig, C. F. Peters, plate number 7150, published 1887. 26 pages, musical text on pp. 2–25. Title: *Norwegische Tänze | für | Pianoforte zu vier Händen | von | EDVARD GRIEG | Opus 35 | für Pianoforte solo | vom | COMONISTEN. | Eigenthum des Verlegers. | LEIPZIG | C. F. PETERS. | Mit Fingersatz versehen von Adolf Ruthardt.* Copy consulted: Bergen, Offentlige Bibliotek, Griegsamlingen, shelfmark 246204 (issued 1888, dated from the publisher's advertisement on p. 26).
- F_N** Reprint of the first edition with added fingerings. Plate number

as F, published 1901. Title: *Norwegische Tänze | für | Pianoforte zu vier Händen | von | EDVARD GRIEG | Opus 35 | für Pianoforte solo | vom | COMONISTEN. | Aufführungsrecht vorbehalten. | Eigenthum des Verlegers. | 7150. | LEIPZIG | C. F. PETERS. | Mit Fingersatz versehen von Adolf Ruthardt.* Copy consulted: Bergen, Offentlige Bibliotek, Griegsamlingen, shelfmark 246218 (issued 1905, dated from the publisher's advertisement on p. 26).

About this edition

The autograph of the two-hand version of op. 35 is lost; thus the only source for our edition is the first edition (F), which was checked and authorised by Grieg. The 1905 reprint (F_N) is textually identical with the first edition, except for the newly added fingerings by Adolf Ruthardt (which do not appear in our edition).

Parentheses indicate editorial additions. Fingerings in italics and the sign [are from F. The signs [and] indicat-

ing the distribution between the hands have been added by Einar Steen-Nøkleberg.

Individual comments

- I**
62 u: Chord without *c*¹ on beat 1+; changed to match parallel passage M 238.
218: **fz** instead of **fp**, however cf. M 36, 42, 212.
251 f. l: > each time on 1st beat; changed to match parallel passage M 75 f.

III

- 27: *più f* already in M 26; changed to match parallel passage M 95.

IV

- 377 l: End of slur already in M 376 beat 2; changed to match parallel passage M 109.

Munich · Oslo, autumn 2017
Ernst-Günter Heinemann
Einar Steen-Nøkleberg